

#### Техническое описание

# Регулятор температуры для пара AVT/VGS (PN 25)

# Описание и область применения



Термостатический элемент в сочетании с регулирующим клапаном VGS является регулятором температуры прямого действия, предназначенным преимущественно для применения в системах, где теплоносителем является водяной пар.

Клапан регулятора закрывается, когда температура датчика превышает установленное значение.

Установка регулятора возможна как на подающем, так и на обратном трубопроводе тепловой сети.

# Основные характеристики

- DN = 15-25 mm.
- PN = 25 бар.
- $K_{vs} = 1,0-6,3 \text{ m}^3/4.$
- диапазоны температурной настройки: -10-40, 20-70, 40-90, 60-110 °C, -10-45, 35-70, 60-100, 85-125 °C.
- температура регулируемой среды Т:
  - водяного пара до 200 °C,
  - воды или 30 % водного раствора гликоля — 2–150 °C.
- присоединение к трубопроводу:
  - резьбовое (наружная резьба),
  - через резьбовые, приварные или фланцевые фитинги.

# Номенклатура и кодовые номера для заказа

# Пример заказа

Регулятор температуры для пара с диапазоном температурной настройки  $T=40-90\,^{\circ}\text{C}$ , клапаном  $DN=15\,$  мм,  $K_{vs}=1,6\,$ м $^{3}$ /ч,  $PN=25\,$ бар,  $T_{\text{макс.}}=200\,^{\circ}\text{C}$ , приварными присоединительными фитингами:

- клапан VGS DN = 15 мм, кодовый номер **065B0787** 1 шт.;
- термоэлемент AVT, кодовый номер **065-0602** — 1 шт.;
- приварные фитинги, кодовый номер **003Н6908** — 1 компл.

В комплект поставки клапана VGS входит адаптер M34×M45 для соединения с термостатическим элементом AVT, а в комплект термоэлемента AVT, в зависимости от кодового номера, может входить латунная защитная гильза датчика.

Клапан терморегулятора VGS поставляется без присоединительных фитингов, которые следует заказывать дополнительно.

#### Клапаны VGS\*

Эскиз	DN, mm	K <sub>vs</sub> , м <sup>3</sup> /ч	Т <sub>макс.</sub> , °С	PN, бар	Присоединен	ие	Кодовый номер
		1,0					065B0786
	15	1,6			Цилиндрическая	G ¾ A	065B0787
		3,2	200	25	наружная трубная резьба по ISO		065B0788
<b>₩</b>	20	4,5			228/1, дюймы	G1A	065B0789
U	25	6,3				G 1¼ A	065B0790

Клапан поставляется в комплекте с адаптером M34 x M45 для соединения с термостатическим элементом AVT.

# Термостатический элемент AVT

Эскиз	Для клапанов DN, мм	Диапазон температурной настройки T, °C	Длина температурного датчика с латунной защитной гильзой L, мм, и присоединительная резьба в дюймах	Кодовый номер
		-10-40		065-0600
		20-70	210, R ¾¹¹	065-0601
		40-90	210, R 74"	065-0602
	15–25	60–110		065-0603
	13-23	10-45		065-0604
		35–70	255, R <sup>3</sup> ⁄ <sub>4</sub> <sup>1), 2)</sup>	065-0605
		60–100	255, r. <sup>7</sup> 4'''-'	065-0606
		85–125		065-0607

<sup>&</sup>lt;sup>1)</sup> Коническая наружная трубная резьба по EN 10226.

<sup>&</sup>lt;sup>2)</sup> Без защитной гильзы.



# Номенклатура и кодовые номера для заказа

(продолжение)

# Дополнительные принадлежности для клапана

Эсн	киз	Наименование	DN, mm	Присоединен	ие	Кодовый номер
		_	15			003H6908
		Приварные присоедини- тельные фитинги	20	_		003H6909
		тельные фитинги	25			003H6910
		D 6	15	Коническая	R 1/2	003H6902
пВг	ıBm	Резьбовые присоеди- нительные фитинги	20	наружная трубная	R 3/4	003H6903
	1 <del>     </del>	(с наружной резьбой)	25	резьба по EN 10266-1, дюймы	R 1	003H6904
Л_	_ П		15			003H6915
		Фланцевые присоедини- тельные фитинги	20	Фланцы, PN 25, по EN	N 1092-2	003H6916
1 o.	[]	тельные фитиппи	25			003H6917

# Дополнительные принадлежности для термостатического элемента

Эскиз	Наименование	Материал	Кодовый номер
	22111471129 51471 22	Латунь	065-4414 <sup>1)</sup>
	Защитная гильза	Нержавеющая сталь, мат. № 1.4435	065-4415 <sup>1)</sup>
_	Адап	тер M34×1,5/M45×1,5 <sup>2)</sup>	003H6927
	Соединительная д	еталь К2 (для двух термоэлементов)	003H6855
	Соединительная д	еталь K3 (для трех термоэлементов)	003H6856

<sup>&</sup>lt;sup>1)</sup>Не применяется с регуляторами 065-0604, 065-0605, 065-0606, 065-0607.

#### Запасные детали

Эскиз	Наименование	Для клапанов DN, мм/ K <sub>vs</sub> , м <sup>3</sup> /ч	Кодовый номер
	Вставка клапана	15/3,2; 20/4,5; 25/6,3	003H6877
_	Сальниковое уплотне-	Тип регулятора	
	ние датчика	AVT R ¾"	065-4421

# **Технические** характеристики

# Клапан

Условный проход DN	N	MM		15		20	25
Пропускная способн	ость Қ,,	м³/ч	1,0	1,6	3,2	4,5	6,3
Коэффициент начала	а кавитации Z			>	0,6		≥0,55
Протечка через закр	ытый клапан, % от Қ	vs			0,05		
Динамический диап	азон регулирования				>1:50		
Характеристика рег	улирования				Линейная		
Условное давление I	PN	бар			25		
Макс. перепад давле ΔР <sub>кл.</sub>	ений на клапане	бар			10		
Регулируемая среда			Водяной	пар, вода и	ıли 30 % вод	ный раствој	о гликоля
рН регулируемой ср	еды				7–10		
Температура регули	руемой среды Т	°C		2-150	(вода), 2–20	0 (пар)	
	клапан			Сна	аружной рез	ьбой	
Присоединение	фитинги		Прива	арные, резь	бовые (с нар фланцевые		бой) и
Материал							
Корпус клапана				Красная б	ронза CuSn5	ZnPb (Rg5)	
Седло клапана				Нержавею	щая сталь, м	ат. № 1.4571	
Золотник клапана				Нержавею	щая сталь, м	ат. № 1.4122	

<sup>&</sup>lt;sup>2)</sup> Адаптер предназначен для монтажа термоэлемента AVT на клапан VGS. Входит в комплект поставки клапана VGS.



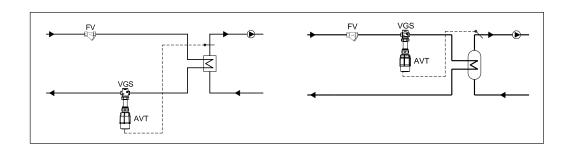
# **Технические характеристики** (продолжение)

#### Термостатический элемент

Диапазоны температурн	ной настройки Т	°C	-10-40, 20-70, 40-90, 60-110; 10-45, 35-70, 60-100, 85-125
Постоянная времени по	DIN 3440	С	50 (для L = 210 мм), 30 (для L = 255 мм)
Перемещение штока при температуры на 1°C	и изменении	мм/°С	0,3 (для L = 2 10 мм), 0,7 (для L = 255 мм)
Макс. температура для д	цатчика	°C	На 50 выше значения макс. температурной настройки
Температура транспорт	ировки и хранения	°C	0–70
Условное давление PN		бар	25
Длина капиллярной тру	бки L	М	5 (для L = 210 мм), 4 (для L = 255 мм)
Материалы			
Температурный датчик			Медь
22,004,70,20,50,70,20,*	из цветного мета	алла	Никелированная латунь
Защитная гильза*	из нержавеющей	стали	Мат. № 1.4435 (для L = 210 мм)
Рукоятка для температу	рной настройки		Полиамид, армированный стекловолокном
Корпус блока настройки			Полиамид

 $<sup>^*</sup>$ Для датчиков L = 210 мм.

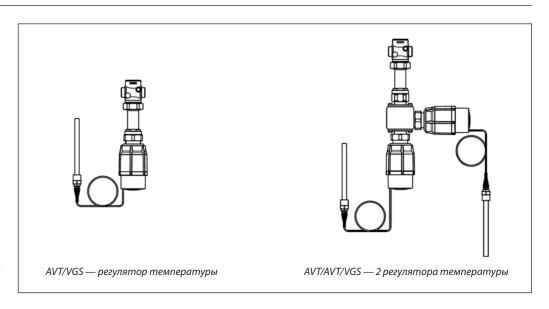
# Примеры применения



#### Пример заказа комбинированного регулятора

Регулятор температуры с диапазоном настройки 40–90 °С (возможна комбинация из нескольких регуляторов температуры и одного клапана при использовании соединительной детали) и клапаном DN = 15 мм, K<sub>vs</sub> = 1,6 м³/ч, PN = 25 бар, Т<sub>макс.</sub> = 200 °С, с приварными присоединительными фитингами:

- клапан VGS DN = 15 мм, кодовый номер **065В0787** 1 шт.;
- термостатический блок AVT, кодовый номер **065-0602** — 1(2) шт.;
- соединительная деталь K2, кодовый номер **003H6855** 1 шт.;
- приварные фитинги, кодовый номер **003Н6908** — 1 компл.



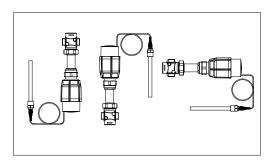


#### Монтажные положения

#### Регулятор температуры

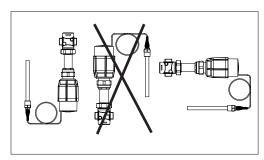
При температуре теплоносителя до 160 °C регулятор AVT/VGS может быть установлен в любом положении.

При более высоких температурах регулятор должен быть установлен в позициях, указанных на рисунке.



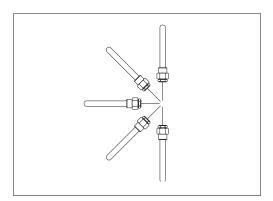
# Температурный датчик

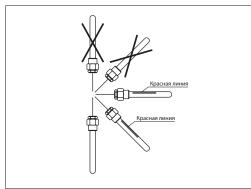
Датчик должен быть полностью погружен в измеряемую среду, и место его установки выбрать таким образом, чтобы он отражал температуру без запоздания.



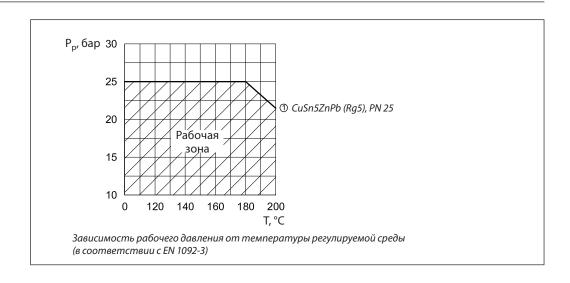
Температурный датчик L = 210 мм может быть установлен в любом положении.

Температурный датчик L = 255 мм должен быть размещен горизонтально или направлен вниз, как показано на рисунке.



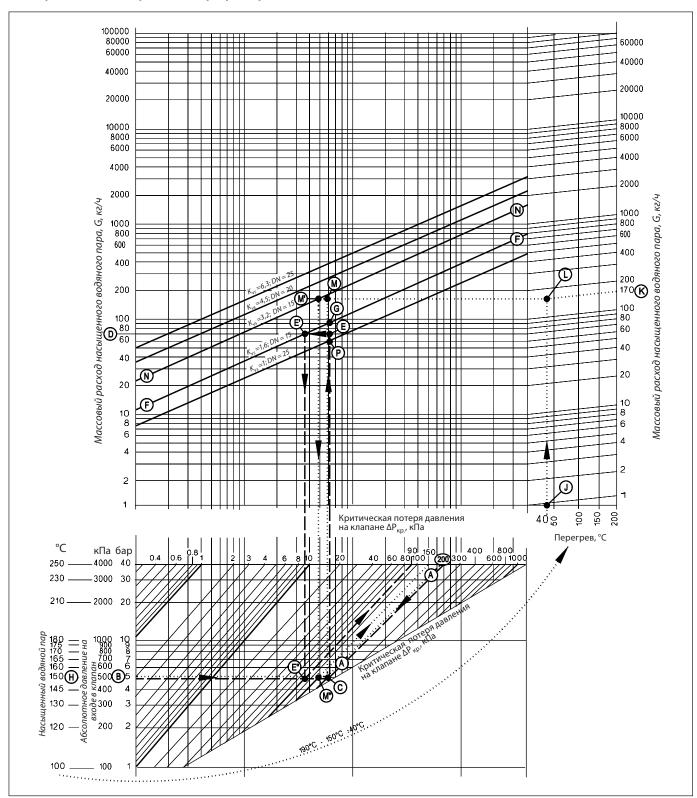


## Условия применения





#### Номограмма для выбора клапана-регулятора



Подбор клапана-регулятора по номограмме производится при условии, что потеря давления пара в полностью открытом клапане не должна превышать 40 % абсолютного давления на его входе. В таком случае пар сначала дросселируется до приближения его скорости к критическому значению (около 300 м/с), а дальнейшее дросселирование будет происходить за счет перемещения штока клапана.

Если в полностью открытом клапане пар дросселируется на меньшую величину, то в начале хода штока клапана будет увеличиваться только скорость пара без снижения его расхода.



#### Примеры выбора клапана регулятора

#### Пример 1 (для насыщенного пара)

#### Исходные данные

Расход насыщенного пара:  $G=70\ \kappa \Gamma/4$ . Абсолютное давление на входе в клапан:  $P_1=5\ \text{бар}\ (500\ \kappa\Pi a)$ .

#### Решение:

*Примечание*. Для данного примера решение на номограмме (стр. 47) показано пунктиром.

Абсолютное давление пара на входе в клапан:  $P_1 = 500 \text{ к}$ Па. Критическая потеря давления в клапане:  $\Delta P_{\text{кр.}} = 200 \text{ кПа (40 % от$ 500 кПа). Этому значению критической потери давления соответствует наклонная линия А-А. От значения абсолютного давления  $P_1 = 500 \ \kappa \Pi a$  на левой шкале нижней части номограммы проводится горизонтальная линия до пересечения с линией  $\Delta P_{\kappa p.} = 200 \ \kappa \Pi a$ , где находится точка С. Далее из этой точки проводится вертикальная линия до пересечения с горизонтальной линией на верхней части номограммы, которая соответствует расходу пара G = 70 кг/ч (левая шкала). Найденная точка, обозначенная буквой Е, определяет требуемую пропускную способность клапана Қ., Пропускная способность выбираемого клапана  $K_{vs}$  должна быть равна или больше требуемой. По данным примера к установке принимается клапан с  $K_{vs} = 1,6 \text{ м}^3/\text{ч}$ .

При этом потеря давления в полностью открытом клапане  $\Delta P_{\rm kn.}$  определяется наклонной линией в точке E'' на пересечении горизонтальной линии, соответствующей  $P_1 = 500~{\rm k}$ Па, и вертикальной линии из точки E', лежащей на пересечении линии расчетного расхода пара и линии  $K_{\rm vs}$  клапана (F–F), и оказывается равной 90 кПа. Эта величина составляет только 18 % от требуемой потери давления на клапане.

Таким образом, для дросселирования всего перепада давлений клапан должен быть почти закрыт и работать в неоптимальном режиме. В открытом же положении он обеспечит слишком большой расход (90 кг/ч), соответствующий точке G на пересечении продолжения линии C–E вверх с линией  $K_{vs}=1,6\ mathred \, m^3/ч$ . Однако этот выбор является единственным, так как если принять к установке клапан с  $K_{vs}=1\ mathred \, m^3/ч$ , то он при заданных условиях сможет пропустить пар в количестве максимум 60 кг/ч (точка P).

#### Пример 2 (для перегретого пара)

#### Исходные данные

Расход перегретого пара:  $G=170 \ \kappa \Gamma/4$ . Абсолютное давление на входе в клапан:  $P_1=5 \ \text{бар} \ (500 \ \kappa \Pi a)$ . Температура пара:  $T=190 \ ^{\circ}\text{C}$ .

#### Решение:

*Примечание*. Для данного примера решение на номограмме (стр. 47) показано точками.

Принципы подбора клапанов для насыщенного и перегретого пара почти одинаковые. Отличие заключается в использовании разных шкал расхода пара. Для перегретого пара шкалы расхода выбираются в зависимости от температуры его перегрева. Как и в первом примере, критическая потеря давления в клапане принимается в размере 40% от  $P_1 = 500$  кПа ( $\Delta P_{\rm kp.} = 200$  кПа). Температура насыщенного пара при давлении  $P_1 = 500$  кПа равна 150 °C (точка H на левой нижней шкале номограммы). Таким образом, перегрев пара при заданной его начальной температуре 190 °C составит:  $T_{\rm nep.} = 190 - 150 = 40$  °C.

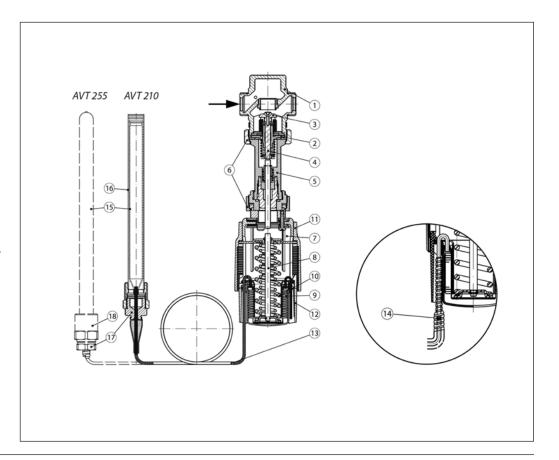
Расчетный расход пара определяется в точке L на пересечении вертикальной линии от значения температуры перегрева пара (точка J на горизонтальной шкале в правой верхней части номограммы) с наклонной линией от точки K, соответствующей расходу перегретого пара G=170~kr/y. Далее, как и в первом примере, точка M соответствует требуемой  $K_v$  клапана. Она находится на пересечении горизонтальной линии расчетного расхода перегретого пара и вертикальной линии от точки C, соответствующей  $P_1=500~\text{k}\Pi$ а и  $\Delta P_{\text{кp.}}=200~\text{k}\Pi$ а. K установке принимается клапан с  $K_{vs}=3,2~\text{m}^3/\text{ч}$  (точка M').

В полностью открытом клапане при расчетном расходе потеря давления  $\Delta P_{\rm кл.}$  составит 150 кПа (наклонная линия, соответствующая точке М", лежащей на пересечении линии  $P_1 = 500$  кПа и вертикальной линии из точки М'). Эта величина  $\Delta P_{\rm kn.}$  соответствует 30 % требуемого перепада давлений на клапане, что близко к рекомендуемому значению (40 %), при котором обеспечивается качественное регулирование.



#### **Устройство**

- 1 клапан VGS;
- 2 вставка клапана;
- 3 разгруженный по давлению золотник клапана;
- 4 шток клапана;
- 5 удлинитель штока клапана:
- 6 соединительная гайка;
- 7 термостатический элемент AVT;
- 8 шток термостатического элемента;
- 9 сильфон;
- 10 настроечная пружина;
- рукоятка для температурной настройки (с возможностью пломбирования);
- 12 шкала настройки;
- 13 капиллярная трубка;
- 14 защитная оплетка капилляра (только для AVT 255 мм);
- 15 температурный датчик;
- 16 защитная гильза;
- 17 сальник капиллярной трубки;
- 18 корпус сальника капиллярной трубки.



# Принцип действия

Изменение температуры рабочей среды внутри датчика обусловливает увеличение или уменьшение ее объема и давления, которое передается по капиллярной трубке на сильфон термоэлемента. Сильфон, сжимаясь или растягиваясь, перемещает связанный с ним золотник клапана.

При увеличении температуры регулируемой среды клапан закрывается, при уменьшении — открывается.

Положение настроечной рукоятки может быть опломбировано.

#### Настройка

Температурная настройка термоэлемента регулятора производится по термометру путем изменения силы сжатия настроечной пружины вращением настроечной рукоятки.

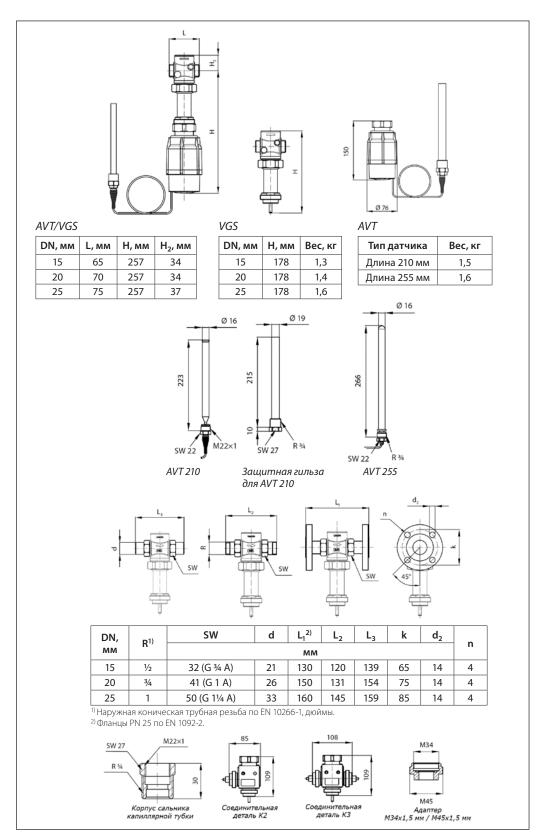
Ниже представлена зависимость между значениями на шкале настроечной рукоятки и фактической температурой среды.

	IIIII	IIII	III	II	I
				-	
	40	28	15	3	-10
	70	58	45	33	20
	90	78	65	53	40
	110	98	85	73	60
	02 125°C	70 60 100 6	× 10 . 45 . 25		A) (T
	82125°C	570, 60100, 8	ройки 1045, 35	иапазоном настр	AVTсд
	82125°C	570, 60100, 8 IIII	ройки 1045, 35 III	иапазоном настр II	AVT с д
				иапазоном настр    	AVT с д
	 			иапазоном настр    	AVT с д
•	      45	 	 	 	<b>I</b> ├──── 10

Примечание. Указанные значения являются приблизительными.



#### Габаритные и присоединительные размеры



# Центральный офис • ООО «Данфосс»

Россия, 143581 Московская обл., г. Истра, д. Лешково, 217.

Телефон +7(495) 792-57-57, факс +7(495) 792-57-59. E-mail: he@danfoss.ru www.danfoss.ru

Компания «Данфосс» не несет ответственности за опечатки в каталогах, брошюрах и других изданиях, а также оставляет за собой право на модернизацию своей продукции без предварительного оповещения. Это относится также к уже заказанным изделиям при условии, что такие изменения не повлекут за собой последующих корректировок уже согласованных спецификаций. Все торговые марки в этом материале являются собственностью соответствующих компаний. «Данфосс», логотип «Danfoss» являются торговыми марками компании ООО «Данфосс». Все права защищены.